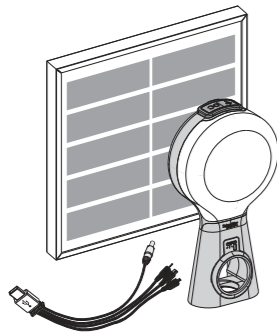


Mobiya Lite



AEP-LL01-S1000

- EN Solar Lantern**
Safety and User Guide
- FR Solar Lantern**
Guide d'utilisation et de sécurité
- ES Lámpara solar**
Seguridad y guía del usuario
- PT Lanterna Solar**
Guia de utilização e segurança
- NL Lantaarn op zonne-energie**
Gids voor veiligheid en gebruik



EN IMPORTANT Safety information and precautions FR IMPORTANT Informations et précautions de sécurité ES IMPORTANTE Informaciones de seguridad y precauciones PT IMPORTANTE Informações e precauções de segurança NL BELANGRIJK Veiligheidsinformatie en voorzorgsmaatregelen

EN Before you begin using the Mobiya Lite, read this user guide which contains important safety and regulatory information.

FR Avant de commencer à utiliser Mobiya Lite, lisez ce mode d'emploi qui contient des informations importantes sur la sécurité et la réglementation.

ES Antes de empezar a utilizar la lámpara portátil Mobiya Lite, lea esta guía de usuario que contiene información importante de seguridad y normativa.

PT Antes de começar a usar Mobiya Lite, leia o conteúdo deste manual leia o conteúdo deste guia de usuário que contém informações de segurança e regulatórias importantes.

NL Vooraleer u de Mobiya Lite gaat gebruiken, gelieve deze gebruikershandleiding door te nemen omdat die belangrijke veiligheidsinformatie en regelgevende informatie bevat.

EN Risk of charging lamp through other sources. Do not use other solar panel to charge the lamp than the solar panel provided. Failure to follow this instruction can result in death, serious injury or equipment damage. Do not connect any power source to USB.

FR Risque lié à l'alimentation de la lampe au moyen d'autres sources. Utilisez uniquement le panneau solaire fourni. Le non respect de ces instructions peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels. Ne connecter aucune source d'alimentation sur le port USB.

ES Riesgo de utilizar la lámpara con otras fuentes de alimentación. No utilizar otro panel solar para cargar la lámpara que no sea el que viene con el producto. Si no sigue estas instrucciones puede ocasionarle peligro de muerte, resultar gravemente herido, o dañar los equipos. No conecte una fuente de alimentación al puerto USB.

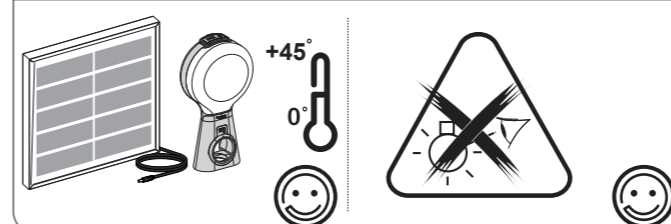
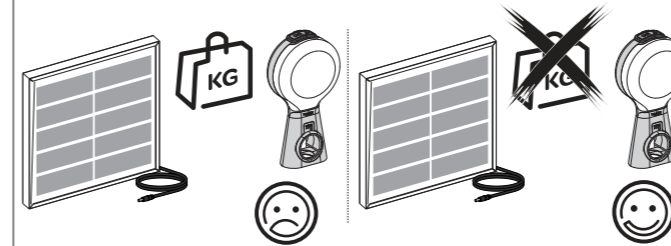
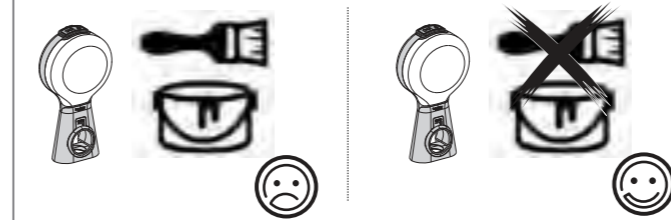
PT Risco para alimentar a lâmpada por meio de outras fontes. Use apenas o painel solar fornecido. O não cumprimento destas instruções pode resultar em morte, ferimentos graves ou danos materiais. Não ligue qualquer fonte de alimentação à porta USB.

NL Risico bij het laden van de lamp via andere bronnen. Gebruik geen ander zonnepaneel om de lamp te laden dan het meegeleverde zonnepaneel. Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot overlijden, ernstig letsel en schade aan de apparatuur. Sluit geen enkele stroombron aan op de USB-aansluiting.

2

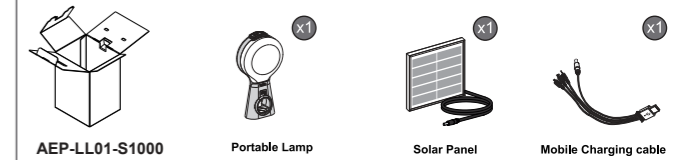


EN Explosion risk. Risk of death or serious injury **FR** Risque d'explosion. Risque de mort ou de blessures graves. **ES** Riesgo de explosión. Peligro de muerte o de lesiones graves. **PT** O risco de explosão. Risco de morte ou ferimentos graves. **NL** Explosiegevaar. Risico op overlijden of ernstig letsel.



3

EN Package contents **FR** Contenu du kit **ES** Contenido del paquete **PT** Conteúdo da embalagem **NL** Inhoud van de verpakking



EN Product specification **FR** Spécification produit **ES** Especificaciones de producto **PT** Especificação do Produto **NL** Product specificaties

EN Solar panel with 5m cable **FR** Panneau solaire et câble de 5 m **ES** Panel solar con 5 metros de cable **PT** Painel solar com cabo de 5m **NL** Zonnepaneel met kabel van 5m

5 V, 1.5 Wp

EN Light Output **FR** Puissance de l'éclairage **ES** Lámpara iluminación **PT** Saída de luz **NL** Lichtopbrengst

110 lumens

EN Lamp operating voltage **FR** Tension de fonctionnement de la lampe **ES** Tensión de funcionamiento de la lámpada **PT** Tensão de operação da lâmpada **NL** Werkingsspanning van de lamp

5 V

EN Battery **FR** Batterie **ES** Batería **PT** Bateria **NL** Batterij

1.6 Ah ± 6%, 3.2 V, LiFePO4

EN USB port for mobile charging **FR** Port USB pour alimentation téléphone portable **ES** Puerto USB para el cargador del móvil **PT** Porta USB para carregar celular **NL** USB-poort voor mobiel laden

5 V, 400 mA ±10 mA

EN Operating temperature **FR** Température de fonctionnement **ES** Temperatura de trabajo **PT** Temperatura de funcionamento **NL** Werkingstemperatuur

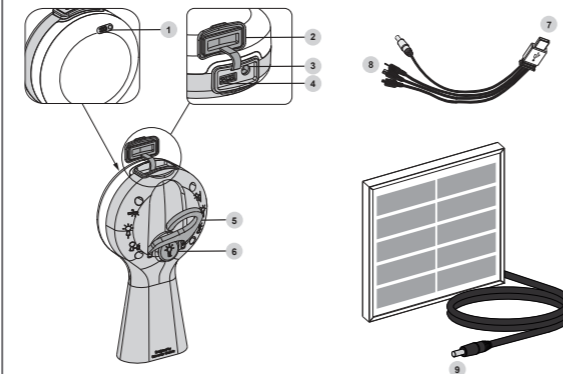
0...+45 °C

EN Water tightness and IP rating **FR** Étanchéité à l'eau et indice de protection IP **ES** Hermeticidad y clasificación IP **PT** Estanqueidade e classificação de IP **NL** Waterdichtheid en IP-normering

IP54

4

EN Mobiya Lite parts identification FR Identification des éléments Mobiya ES Identificación de las partes de Mobiya Lite PT Identificação de peças do Mobiya Lite NL Beschrijving van de Mobiya Lite-onderdelen



1 **EN** Indicator LEDs **FR** l'indicateur LED **ES** Indicador LED **PT** LEDs indicadores **NL** LED-indicatoren

2 **EN** Protective cover **FR** Couvercle de protection **ES** Cubierta protectora **PT** Capa protetora **NL** Beschermende kap

3 **EN** Solar panel input port **FR** Prise du panneau solaire **ES** Puerto de entrada del panel solar **PT** Porta de entrada do painel solar **NL** Invoerpoort van het zonnepaneel

4 **EN** USB female **FR** Femelle USB **ES** Puerto USB hembra **PT** Porta USB **NL** USB-poort

5 **EN** Mounting hook **FR** Crochet **ES** Asa para colgar **PT** Gancho de montagem **NL** Montagehaak

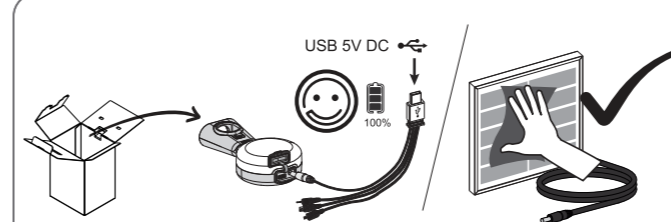
6 **EN** Switch **FR** Commutateur **ES** Interruptor **PT** Interruptor fosforescente **NL** Fosforescerende schakelaar

7 **EN** USB male port **FR** Port USB mâle **ES** Clavija del puerto USB **PT** Porta USB macho **NL** Mannelijke USB-poort

8 **EN** 4 adapters **FR** 4 adaptateurs **ES** 4 Adaptadores **PT** 4 adaptadores **NL** 4 adapters

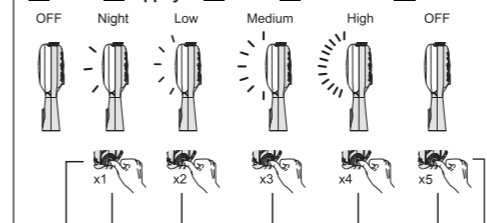
9 **EN** DC plug **FR** Fiche de raccordement du panneau solaire (CC) **ES** Conector DC **PT** Tomada CC **NL** DC-stekker

6



EN Operating the lamp **FR** Fonctionnement de la lampe ES Iluminación lámpara **PT** Operação da lâmpada NL De lamp bedienen

EN Press **FR** Appuyez **ES** Pulse **PT** Pressionar **NL** Drukken



long press >3 Sec
White SOS

S O S

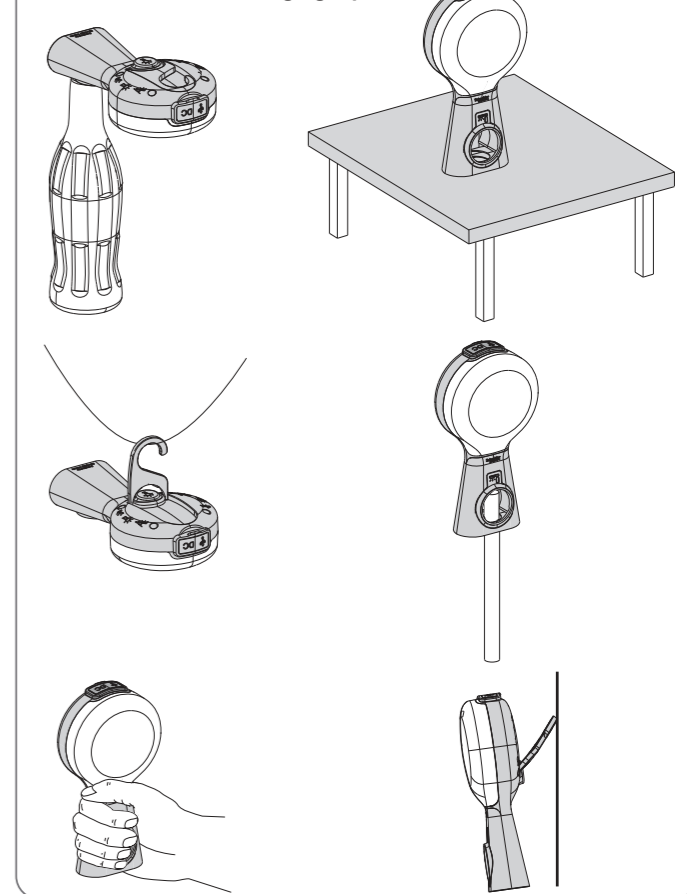
EN Light Output and Autonomy **FR** Puissance de l'éclairage and Autonomie **ES** Lámpara iluminación y autonomía **PT** Saída de luz e autonomia **NL** Lichtopbrengst en aantal branduren

110 lm	80 lm	50 lm	10 lm	S O S
6 hr	7 hr	11 hr	50 hr	

- * **EN** Mobile phone charging reduces lighting hours
- * **FR** La charge d'un téléphone portable réduit les heures d'éclairage
- * **ES** Cargar un teléfono celular reduce las horas de iluminación.
- * **PT** Carregamento de telefone móvel reduz as horas de iluminação
- * **NL** Voor een standaard mobiele telefoon. 'Laden van de mobiele telefoon vermindert het aantal branduren'

7

EN Multiple ways of mounting FR Plusieurs possibilités de montage ES Múltiples formas de montaje PT Várias maneiras de montagem NL Verschillende bevestigingsopties



8



EN All rights reserved. Specification subject to change without prior notice.
FR Tous droits réservés. Cette notice est susceptible d'être modifiée à tout moment.
ES Todos los derechos reservados. Las especificaciones del producto pueden cambiar sin previo aviso.
PT Todos os direitos reservados. Especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio.
NL Alle rechten voorbehouden. Specificaties onderworpen aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

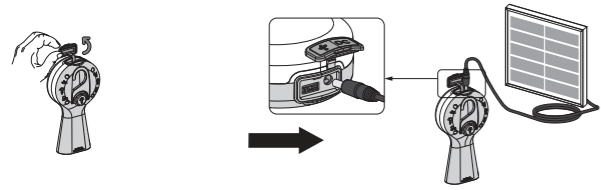
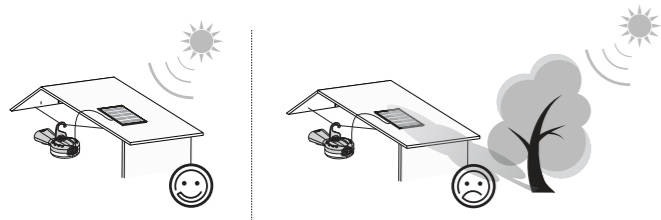
Schneider Electric Industries SAS

35, rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison
France

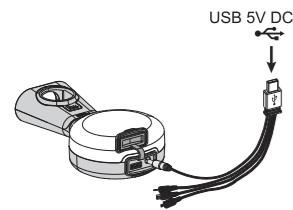
http://www.se.com

5

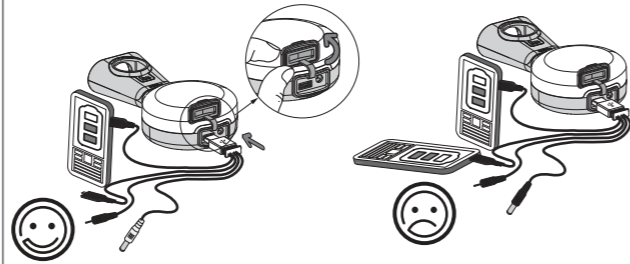
EN Charging from solar panel
FR Alimentation par le panneau solaire
ES Cargar mediante panel solar
PT Carregamento do painel solar
NL Laden via het zonnepaneel



EN Other source of charging
FR Autre source de chargement
ES Otra fuente de carga
PT Outra fonte de carregamento
NL Andere bronnen om te laden



EN Charging Mobile Phone **FR** Alimentation d'un téléphone portable
ES Carga de teléfono Móvil **PT** Carregamento do telefone celular
NL Mobiele telefoon laden



EN Charging and indication **FR** Charge et indication
ES Carga e indicación **PT** Carregamento e indicação
NL Laden en aanduiding



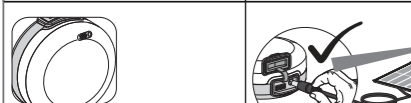
EN Watch the indicator LEDs.
FR Regarder l'indicateur LED.
ES Observe el indicador LED
PT Verifique os LEDs indicadores.
NL Bekijk de LED-indicatoren.

	0 - 15%
	15 - 95%
	>95%
	25 - 5%
	Cut-off

EN R - Red **FR** R - Rouge **ES** R - Rojo **PT** R - Vermelho **NL** R - Rood
EN G - Green **FR** G - Vert **ES** G - Verde **PT** G - Verde **NL** G - Groen

EN Troubleshooting **FR** Diagnostic des pannes
ES Guía de resolución de problemas **PT** solução de problemas
NL Problemen oplossen

EN Symptoms
FR Symptômes
ES Síntomas
PT Os sintomas
NL Symptomen



EN While charging, green LED is not blinking
FR Pendant la charge
ES El LED verde no parpadea mientras la lámpara se está cargando.
PT Durante o carregamento, o LED verde não pisca
NL Tijdens het laden knippert de LED niet

EN Solution
FR Solution
ES Soluciones
PT Solução
NL Oplossing



EN Less sun shine charge for more time
FR Moins le soleil brille, plus le temps de charge est long
ES Menos carga solar para más tiempo
PT Menos carga de luz solar para mais tempo
NL Bij minder zonneshijn, laad langer op.

EN Lamp is not glowing.
FR La lampe ne s'allume pas.
ES La lámpara no se enciende
PT A lâmpada não acende.
NL Lamp brandt niet.

EN Battery low, please check and charge lamp.
FR Batterie faible, veuillez vérifier et mettre en charge la lampe.
ES Batería baja, revise y cargue la lámpara.
PT Bateria fraca, verifique e carregue a lâmpada.
NL Als de batterij leeg is, controleer en laad de lamp op.

EN Mobile is not charging
FR Le téléphone portable ne se charge pas
ES El móvil no se carga.
PT Mobile não está carregando
NL Mobiele telefoon wordt niet geladen

EN Check the connections.
FR Vérifier les branchements.
ES Revise las conexiones.
PT Verifique as conexões
NL Controleer de aansluitingen.

EN If the problem persists, contact your local dealer.
FR Si le problème persiste, contactez votre revendeur local.
ES Si el problema persiste, contacte con su distribuidor local.
PT Se o problema persistir, contate o seu revendedor local.
NL Als het probleem blijft aanhouden, neem dan contact op met uw lokale dealer.

EN Disposal **FR** Gestion des déchets **ES** Desechar
PT Eliminação **NL** Wegwerpen

EN Do not dispose of either the lamp or solar panel or the battery in a fire. The product should not be thrown in households waste bins. To dispose the product consult the local environmental protection regulations for information about the disposal of electronic products in your area and dispose carefully. Dispose the battery in accordance with the law and regulations in your area.

FR Ne pas jeter la lampe, le panneau solaire ou la batterie dans un feu. Ne jetez pas ces produits dans les poubelles domestiques. Pour jeter le produit, merci de consulter les règlements locaux de protection de l'environnement pour obtenir des informations sur le recyclage des déchets électroniques dans votre région. Merci de recycler la batterie conformément aux lois et règlements de votre région.

ES No tire la lámpara, el panel solar o la batería al fuego. El producto no debe ser tirado en cubos de basura domésticos. Para desechar el producto consulte las regulaciones de protección del medio ambiente de su región e infórmese acerca de dónde se deben depositar los productos electrónicos. Deseche la batería de acuerdo con las leyes y regulaciones de su región.

PT Não descarte a lâmpada ou painel solar ou a bateria no fogo. O produto não deve ser jogado em latas de lixo familiares. Para descartar o produto consulte as normas locais de proteção ambiental para informações sobre o descarte de produtos eletrônicos na sua área e elimine cuidadosamente. Descarte a bateria de acordo com a leis e regulamentos em sua área.

NL Werp de lamp, het zonnepaneel of de batterij niet in het vuur. Het product mag niet in de gewone vuilnisbak worden geworpen. Om het product weg te werpen raadpleegt u de plaatselijke milieubescherminreggeving voor meer informatie over het verwijderen van elektronische producten in uw woonplaats en werp het zorgvuldig weg. Werp de batterij weg in overeenstemming met de wet en regelgeving in uw woonplaats.

Want to join us?

Schneider Electric: Access to Energy

@SchneiderA2E

At Schneider Electric, we believe Access to Energy is a basic human right